

---

## IL REGIO D'ESTATE 2021

---

### 1. Oggetto dei Lavori

---

Le seguenti prescrizioni hanno come oggetto la realizzazione di un'area spettacoli da installare in una corte, piazza o giardino aulico di Torino, adatta ad accogliere produzioni estive della *Fondazione Teatro Regio di Torino*.

Il luogo è ancora in fase di definizione; i siti sui quali si sta effettuando la progettazione preliminare sono Venue di interesse storico e culturale sottoposti a vincolo della *Soprintendenza delle Belle Arti e Paesaggio della città Metropolitana di Torino*.

In concerto con la Soprintendenza si dovranno definire delle modalità di montaggio e prevedere dispositivi di protezione del Sito, in modo da evitare i danneggiamenti sia nelle fasi di cantiere che per tutta la permanenza delle strutture.

Il complesso, secondo le specifiche contenute nelle presenti prescrizioni, dovrà essere consegnato finito e completo in ogni sua parte, perfettamente funzionante e rispondente alle norme di Legge vigenti in materia e sarà composto dalle seguenti strutture e accessori:

- a) palcoscenico ed allestimento
- b) platea e pedanato
- c) sedute
- d) area servizi (backstage)

#### 1.1 Periodo di Noleggio

La programmazione delle attività estive della Fondazione avrà una durata di 120gg consecutivi (4 mesi) nel periodo compreso tra il 15 maggio 2021 e il 15 ottobre 2021.

N.B.

Le tempistiche di allestimento e disallestimento tecnico saranno comunicate dopo la chiusura del calendario di produzione e a seguito del coordinamento con tutte le ditte che opereranno in cantiere.

#### 1.2 Prescrizioni generali

1.2.1 Le operazioni di montaggio saranno previste all'interno della zona ZTL della città di Torino.

1.2.2 Tutti i permessi per l'accesso dei mezzi alla ZTL della città di Torino dovranno essere richiesti dalla ditta aggiudicataria in piena autonomia. La Fondazione Teatro Regio consegnerà, alla ditta aggiudicataria, la sola documentazione (copia della licenza di occupazione del suolo pubblico e modulistica) per la richiesta agli uffici comunali competenti dei permessi di accesso e transito.

1.2.3 Sarà cura della ditta aggiudicataria delimitare l'area di cantiere con le attrezzature e nelle modalità saranno indicate nel PSC.

1.2.4 La ditta aggiudicataria dovrà dotarsi di tutti gli strumenti e personale per il montaggio, lo smontaggio, carichi e scarichi, per operare in piena autonomia.

1.2.5 La ditta aggiudicataria si impegna a fornire tutti i documenti necessari all'ottenimento del parere preventivo degli organi di Vigilanza, al migliore espletamento delle pratiche e ottenimento dell'agibilità, nei tempi e modi che saranno concordati con il professionista appositamente incaricato dall'organizzatore, a titolo indicativo e non esaustivo:

- progetto e calcolo delle strutture.
- collaudo annuale dei materiali.
- verifica al ribaltamento delle strutture.



- dichiarazioni di conformità e revisioni in corso di validità di tutti i motori e apparecchi di sollevamento.
- certificazione di tutti i punti di appendimento e dichiarazioni di conformità di tutti i sistemi e le strutture di appendimento.
- dichiarazioni di conformità dei materiali.
- dichiarazioni di corretta posa.
- certificazione di Reazione al Fuoco dei materiali a noleggio utilizzati secondo la norma vigente in merito all'installazione nei luoghi di pubblico spettacolo.
- ogni altra certificazione e dichiarazione necessaria all'ottenimento del parere favorevole da parte della Commissione Provinciale/Comunale di Vigilanza.
- collaudo della struttura

## **2. PRESCRIZIONI TECNICHE**

### **a) PALCOSCENICO ed allestimento**

Richiesta di preventivo per il progetto, noleggio, montaggio, smontaggio, carico, scarico e trasporti, di un palcoscenico realizzato con elementi prefabbricati metallici, con il sistema modulare a montanti, traversi e diagonali, dotati di calcolo all'origine e di manuale di corretto montaggio, con certificato di omologazione rilasciato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale.

La struttura del palcoscenico potrà essere realizzata grazie al sistema di ponteggio multidirezionale, traliccio in alluminio o, qualora necessario, ad una fusione delle due tipologie di strutture.

Il palcoscenico dovrà avere dimensioni minime calpestabili pari a 16,50 mt di boccascena x 14,50 mt di profondità, al netto di muri e scarichi laterali e backwall o passaggio dietro al fondale, con piano di calpestio realizzato in materiale ligneo di colore nero o marrone scuro, ignifugato all'origine in classe 1 ad un'altezza dal piano di campagna pari a 1,80 mt.

L'accesso al palcoscenico dovrà essere consentito in stage right da due scale a struttura metallica prefabbricata e in stage left da una scala a struttura metallica prefabbricata e da una rampa, realizzata utilizzando componenti modulari, per l'accesso dei materiali tecnici ed allestimenti.

Il palcoscenico dovrà essere certificato per sostenere un carico permanente e carico accidentale di 600 Kg/mq ed avere un gonnellino nero ignifugo a copertura.

I muri/scarichi laterali ed il backwall/passaggio dietro al fondale, dovranno essere completamente calpestabili ed avere una quota pari a quello del palcoscenico, dovranno essere dimensionati per permettere l'accesso al palco in almeno tre punti per lato e saranno utilizzate per l'ingresso delle masse artistiche e per lo stivaggio per i cambi di scena. Gli spazi laterali dovranno avere una larghezza minima di 4,00 mt e una profondità pari allo spazio scenico, mentre il passaggio dorsale dovrà avere una profondità minima di 2,00 mt.

La sospensione del P.A. dovrà essere prevista a minimo 1,00 mt dalla linea di proscenio. Dovrà essere accessoriata con una putrella per lato con portata non inferiore di 1,2 ton, ad un'altezza non inferiore a 10,00 mt dal piano di campagna. Si precisa che il tipo di impianto audio e le modalità di appendimento e ventatura potranno essere definite solo a seguito di assegnazione a ditta specializzata.

Qualora la struttura lo permettesse, la ditta dovrà inoltre fornire e posare teli microforati graficati di dimensioni adeguate all'occultamento del P.A. e la realizzazione di un boccascena, realizzati secondo esecutivi grafici che saranno forniti dalla Fondazione.

La Copertura del palco dovrà essere equipaggiata con n°5 americane, parallele al boccascena e distribuite sul palco, movimentate a motore e comandate da una centralina apposita, che ospiteranno le luci di scena (carico max di 650 kg cad distribuito), mentre potrà essere definita una modalità differente per l'ancoraggio del fondale in panno nero, fornito dalla ditta aggiudicataria.

La copertura dell'intero palcoscenico dovrà essere ideata in modo tale da evitare che eventuali precipitazioni, possano creare delle sacche d'acqua su di essa ed evitare che l'acqua scarichi sui laterali e/o strumentazione audio.

L'altezza dei muri e la conformazione della copertura dovrà garantire una luce minima pari a 8,50 mt dal sotto i proiettori montati sulle americane luci al piano di calpestio.

Si dovranno inoltre prevedere teli laterali neri opachi a copertura dello spazio scenico.

#### **L'offerta dovrà evidenziare i seguenti costi:**

- costo per il noleggio del palcoscenico, americane con motori e fondale.
- costo della stampa e confezione dei teli graficati.



- montaggio/smontaggio del palcoscenico, comprensivo di ogni voce.
- trasporti.
- progetto e calcolo della struttura a cura di un professionista abilitato.

Elaborati da consegnare in sede di gara:

- relazione descrittiva del progetto
- disegni di dettaglio in pianta, prospetti e sezioni significative
- specifica dei materiali impiegati
- documentazione fotografica e/o elaborazione 3D
- collaudo

**b) PLATEA e PEDANATO**

---

Richiesta di preventivo a metro quadro per il progetto, noleggio, montaggio, smontaggio, carico, scarico e trasporti, di un pedanato realizzato con elementi prefabbricati metallici, con il sistema modulare a montanti, traversi e diagonali, dotati di calcolo all'origine e di manuale di corretto montaggio, con certificato di omologazione rilasciato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale.

La scelta della tipologia di struttura dovrà permettere una flessibilità tale da permettere di coprire avvallamenti e/o barriere quali scale, gradini e tombini, avendo una escursione da +20 cm a + 1,60 mt. Il pedanato dovrà essere certificato per sostenere un carico permanente e carico accidentale di 600 Kg/mq ed avere un gonnellino nero ignifugo a copertura.

La finitura del rivestimento potrà avere caratteristiche estetiche diverse a seconda dell'utilizzo, ma dovrà essere realizzata in materiale ignifugato all'origine (classe di reazione al fuoco 1).

L'offerta dovrà evidenziare il costo a metro quadro del pedanato, comprensivo di:

- montaggio/smontaggio del palcoscenico, comprensivo di ogni voce.
- trasporti.
- progetto e calcolo della struttura a cura di un professionista abilitato.

Elaborati da consegnare in sede di gara:

- relazione descrittiva del progetto.
- disegni di dettaglio in pianta, prospetti e sezioni significative.
- specifica dei materiali impiegati.
- documentazione fotografica e/o elaborazione 3D.
- collaudo

**c) SEDUTE**

---

Richiesta di preventivo per il noleggio di due gruppi di sedie, pari a n°980 e n°873, per un totale di n° 1853 sedie da utilizzare in platea per il pubblico.

Dette sedie dovranno essere impilabili e accessoriate con fermi per creare una fila solidale fino a n° 10 sedie.

Il colore accettati per le scocche che indenteranno i gruppi, sono:

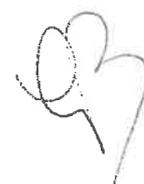
- grigio (chiaro o scuro)
- nero
- azzurro
- blu
- marrone (chiaro o scuro)

Le sedie dovranno avere un colore omogeneo, non presentare danni dovuti all'esposizione solare o all'utilizzo e non essere intaccate dalla ruggine nelle eventuali parte metalliche.

La scocca delle sedie dovrà essere munita di certificato di reazione al fuoco in classe 1 ed avere una conformazione tale da non incamerare acqua nel caso di precipitazioni.

L'offerta dovrà evidenziare:

- costo del noleggio delle sedie.



Elaborati da consegnare in sede di gara:

- documentazione fotografica sedute.
- specifica dei materiali impiegati.

*d) AREA SERVIZI (Backstage)*

---

Richiesta di preventivo per il noleggio, montaggio, smontaggio, carico, scarico e trasporti di n° 8 pagode, realizzate con elementi prefabbricati, dotati di calcolo all'origine e di manuale di corretto montaggio, con certificato di omologazione rilasciato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale.

Tali pagode di medesimo colore e tipologia, dovranno avere dimensioni minime pari a 12 mq e saranno utilizzate come camerini/uffici/magazzini.

Le strutture dovranno essere chiuse su tutte e quattro i lati, prevedere pavimentazione lignea e dovranno essere corredate di opportune zavorre come da indicazioni del certificato di omologazione per una resistenza la vento pari a 25 m/s.

L'offerta dovrà evidenziare:

- costo per il noleggio, montaggio/smontaggio delle pagode, comprensivo di ogni voce.

Elaborati da consegnare in sede di gara:

- relazione descrittiva del progetto.
- disegni di dettaglio in pianta, prospetti e sezioni significative.
- specifica dei materiali impiegati.
- documentazione fotografica e/o elaborazione 3D.
- collaudo

